

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФГБОУ ВО «Кубанский государственный  
аграрный университет имени И. Т. Трубилина»

Факультет плодоовощеводства и виноградарства

Кафедра иностранных языков

**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК  
(НЕМЕЦКИЙ)**

**Методические указания**

по организации контактной работы для обучающихся  
направления подготовки 36.03.02 Зоотехния,  
направленность  
«Технология производства продуктов животноводства»

Краснодар  
КубГАУ  
2020

*Составитель:* Л. А. Донскова

**Иностранный язык (немецкий):** метод. указания по организации контактной работы / сост. Л. А. Донскова. – Краснодар : КубГАУ, 2020. – 41 с.

Методические указания по организации контактной работы по дисциплине «Иностранный язык» (немецкий) включают описание целей и задач освоения дисциплины, перечень формируемых компетенций, виды контактной работы, тематику и основные вопросы лекционных и практических занятий, план практических занятий, перечень вопросов к зачету и критерии процедуры оценивания знаний.

Предназначены для обучающихся по программе академического бакалавриата направления подготовки 36.03.02 Зоотехния, направленности «Технология производства продуктов животноводства».

Рассмотрено и одобрено методической комиссией факультета зоотехнии, протокол № 5 от 20.01.2020.

Председатель  
методической комиссии

И. Н. Тузов

© Донскова Л. А.  
составление, 2020  
© ФГБОУ ВО «Кубанский  
государственный аграрный  
университет имени  
И. Т. Трубилина», 2020



## **ВВЕДЕНИЕ**

Контактная работа обучающихся с преподавателем предусматривает обеспечение качества обучения, позволяющего выпускникам вуза успешно работать в избранной сфере профессиональной деятельности, владеть компетенциями, способствующими его востребованности и конкурентоспособности на рынке труда.

Контактная аудиторная работа включает в себя лекционные и лабораторные занятия. Часы, выделяемые на контактную работу обучающихся с преподавателем, по видам аудиторных занятий указываются в учебном плане образовательной программы и отражаются в рабочей программе дисциплины «Иностранный язык». Виды контактной работы фиксируются в расписании вуза и размещаются на информационных стендах и на официальном сайте

## 1. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ ТЕМЫ И ВИДЫ КОНТАКТНОЙ РАБОТЫ

Цель проведения практических занятий заключается в закреплении теоретических знаний и овладении практически знаниями и речевыми навыками в процессе формирования коммуникативной компетенции. Основной формой проведения практических занятий является обсуждение наиболее актуальных и сложных вопросов по отдельным темам, эффективное взаимодействие с преподавателем и другими членами группы в ходе практического занятия. Преподаватель оказывает методическую и консультативную помощь по соответствующим темам курса. В результате освоения содержания дисциплины «Иностранный язык» обучающийся должен знать:

- основные грамматические явления и структуры, используемые в устном и письменном общении;

- о социальных, этнических, конфессиональных и культурных особенностях представителей тех или иных социальных общностей;

- способы построения логически верных высказываний в устной и письменной форме;

- теоретические основы культуры социального и делового общения;

- комплекс лексических единиц общего и терминологического характера на иностранном языке.

уметь:

- грамотно и логично строить устную и письменную речь, ориентироваться в многообразии коммуникативных ситуаций

- участвовать в диалогах в ситуации профессионального общения на иностранном языке

- выражать коммуникативные намерения в связи с содержанием текста в предложенной ситуации

- использовать систему знаний для решения практических задач;

владеть:

- навыками, достаточными для повседневного и делового общения в сфере профессиональной деятельности;
- основными навыками письма и устной коммуникации на иностранном языке;
- умениями грамотно и эффективно пользоваться источниками информации (справочной литературой, ресурсами интернет).

В ходе контактной работы обучающиеся по программе бакалавриата овладевают профессиональной лексикой, коммуникативными навыками устной и письменной речи.

На практическом занятии в ходе контактной работы обучающимся предлагается тематический материал для группового взаимодействия под руководством преподавателя. Материал для занятий включает в себя учебники и учебные пособия, изданные как в Российской Федерации, так и за рубежом носителями языка.

Чтение учебной литературы должно сопровождаться работой со словарями, записями лекций. Это помогает адекватно понимать иноязычную научную терминологию, актуализировать знания и полнее их использовать.

Чтение основной и дополнительной учебной литературы – целесообразно проводить с опорой на наиболее часто употребляемые общенаучные и профессиональные термины, с обязательным составлением списка ключевых слов.

Навыки работы с иноязычным текстом закрепляются на практических занятиях под руководством преподавателя в ходе выполнения заданий, включающих в себя поиск в тексте слов для заполнения пропусков в предложениях, замену словосочетаний на другие, близкие по смыслу, что способствует формированию навыка вариативно выражать мысли на иностранном языке. Вопросы по содержанию текста стимулируют развитие групповой дискуссии на иностранном языке по проработанной тематике, что способствует формированию и за-

креплению речевых навыков в процессе иноязычной коммуникации.

Повторение - один из эффективных способов запоминания. На заключительном этапе проработки темы полученные знания и навыки закрепляются методом активного повторения. Таким образом, происходит движение от пассивного повторения (текст перечитывается несколько раз) к активному (текст перечитывается с пересказом). Второй способ более эффективный, в нем сочетается заучивание и самоконтроль.

### Темы дисциплины и виды контактной работы

№ п/п	Тема. Основные вопросы	Сб-место	Виды контактной работы
1	Порядок слов в предложении. Времена действительного залога: Präsens, Imperfekt, Perfekt, Plusquamperfekt, Futurum I.	1	1. Аудирование 2. Конспектирование 3. Работа с основной и дополнительной литературой
2	Модальные глаголы. Partizip I, II. Склонение существительных.	1	1. Аудирование 2. Конспектирование 3. Работа с основной и дополнительной литературой.
3	Meine Familie.	1	1. Аудирование 2. Обсуждение рефератов 3. Дискуссия
4	Ferien, Freizeit, Reisen.	1	1. Устный опрос 2. Тестирование 3. Работа с основной и дополнительной литературой

5	Berufswahl.	1	1. Устный опрос 2. Контрольная работа 3. Работа с основной и дополнительной литературой
6	Der Zusammenhang der Tier- und Pflanzenwelt.	1	1. Работа с основной и дополнительной литературой 2. Устный опрос
7	Wilde Tiere.	1	1. Аудирование 2. Обсуждение рефератов 3. Дискуссия
8	Wie die Tiere von den Menschen gezähmt wurden.	1	1. Аудирование 2. Устный опрос 3. Работа с основной и дополнительной литературой
9	Moderne Milchviehhaltung – artgerecht und wirtschaftlich.	1	1. Устный опрос 2. Тестирование 3. Работа с основной и дополнительной литературой
10	Die wichtigsten Zweige der Nutztviehhaltung.	1	1. Устный опрос 2. Контрольная работа 3. Работа с основной и дополнительной литературой
11	Die Einteilung der landwirtschaftlichen Nutztiere in Rassen.	1	1. Аудирование 2. Устный опрос 3. Работа с основной и дополнительной литературой
12	Die Besonderheiten der Landwirtschaft.	1	1. Аудирование 2. Обсуждение рефератов 3. Дискуссия



13	Pflanzenzüchtung.	1	1. Аудирование 2. Тестирование 3. Работа с основной и дополнительной литературой
14	Die Produktion der Futtermittel.	1	1. Устный опрос 2. Контрольная работа 3. Работа с основной и дополнительной литературой
15	Времена страдательного залога. Образование и употребление.	2	1. Аудирование 2. Конспектирование 3. Работа с основной и дополнительной литературой
16	Сложноподчиненные предложения. Классификация придаточных предложений.	2	1. Аудирование 2. Конспектирование 3. Работа с основной и дополнительной литературой
17	Woraus besteht unsere Nahrung?	2	1. Аудирование 2. Устный опрос 3. Работа с основной и дополнительной литературой
18	Fütterung von landwirtschaftlichen Tieren.	2	1. Аудирование 2. Дискуссия
19	Die Physiologie der Verdauung.	2	1. Аудирование 2. Устный опрос 3. Работа с основной и дополнительной литературой
20	Gesundheit will täglich neu gefestigt werden.	2	1. Устный опрос 2. Тестирование 3. Работа с основной и дополнительной литературой

21	Wie viel Energie braucht der Mensch?	2	1. Устный опрос 2. Контрольная работа 3. Работа с основной и дополнительной литературой
22	Prävention in der Veterinärmedizin hat Vorrang.	2	1. Аудирование 2. Устный опрос 3. Работа с основной и дополнительной литературой
23	Gesundheit und Krankheit beim Tier.	2	1. Аудирование 2. Обсуждение рефератов 3. Дискуссия
24	Erkrankungen bei Rind.	2	1. Аудирование 2. Конспектирование 3. Работа с основной и дополнительной литературой
25	Hund und Katze: Zwei Patiententypen.	2	1. Аудирование 2. Конспектирование 3. Работа с основной и дополнительной литературой
26	Mensch und Natur.	2	1. Аудирование 2. Устный опрос 3. Работа с основной и дополнительной литературой
27	Die Evolution der Pflanzen- und Tierwelt.	2	1. Аудирование 2. Дискуссия
28	Zoos.	2	1. Аудирование 2. Устный опрос 3. Работа с основной и дополнительной литературой

29	Umweltschutz.	2	1. Устный опрос 2. Тестирование 3. Работа с основной и дополнительной литературой
30	Vom Aussterben bedroht?	2	1. Аудирование 2. Тестирование 3. Работа с основной и дополнительной литературой
31	Klonen – neue Chancen.	2	1. Устный опрос 2. Контрольная работа 3. Работа с основной и дополнительной литературой

## 2. ТЕМАТИКА ЛЕКЦИОННЫХ И ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ

### Лекционные занятия

#### Лекция № 1 (1 семестр)

**Тема:** Порядок слов в предложении. Времена действительного залога. Futurum I.

#### **Основные вопросы**

1. Präsens, Imperfekt.
2. Perfekt, Plusquamperfekt.
3. Futurum I.

#### **Цели занятия**

Образовательная: систематизировать знания об основных

грамматических структурах, видо-временных формах немецкого глагола.

Развивающая: стимулировать потребность обучающегося к освоению практической грамматики немецкого языка, стремление к последующему ее применению на базе общей и профессиональной лексики с целью овладения коммуникативными навыками.

## **Лекция № 2 (1 семестр)**

**Тема:** Модальные глаголы. Partizip I, II. Склонение существительных.

### **Основные вопросы**

1. Спряжение модальных глаголов. Особенности употребления.
2. Образование Partizip I, II. Формы Partizip II слабых и сильных глаголов.
3. Склонение существительных по падежам.

### **Цели занятия**

Образовательная: систематизировать знания о таких грамматических категориях, как модальные глаголы и причастие, правилах их образования и функциях, а также правилах склонения существительных в немецком языке.

Развивающая: стимулировать потребность обучающегося к освоению практической грамматики немецкого языка, стремление к последующему ее применению на базе общей и профессиональной лексики с целью овладения коммуникативными навыками.

## **Лекция № 3 (2 семестр)**

**Тема:** Времена страдательного залога.

### **Основные вопросы**

1. Формы сказуемого в страдательном залоге.
2. Особенности употребления страдательного залога.

### **Цели занятия**

**Образовательная:** систематизировать знания о грамматической категории страдательного залога в немецком языке, образовании форм сказуемого в различных временах и особенностях их употребления.

**Развивающая:** стимулировать потребность обучающегося к освоению практической грамматики немецкого языка, стремление к последующему ее применению на базе общей и профессиональной лексики с целью овладения коммуникативными навыками.

## **Лекция № 4 (2 семестр)**

**Тема:** Сложноподчиненные предложения.

### **Основные вопросы**

1. Классификация придаточных предложений.
2. Союзы и порядок слов в придаточном предложении.

### **Цели занятия**

**Образовательная:** систематизировать знания о видах придаточных предложений в немецком языке, союзах и порядке слов в немецком придаточном предложении.

**Развивающая:** стимулировать потребность обучающегося к освоению практической грамматики немецкого языка, стремление к последующему ее применению на базе общей и профессиональной лексики с целью овладения коммуникативными навыками.

## **Практические занятия**

### **Темы практических занятий**

#### **1 семестр**

1. Meine Familie.
2. Ferien, Freizeit, Reisen.
3. Berufswahl.
4. Der Zusammenhang der Tier- und Pflanzenwelt.
5. Wilde Tiere.
6. Wie die Tiere von den Menschen gezähmt wurden.
7. Moderne Milchviehhaltung – artgerecht und wirtschaftlich.
8. Die wichtigsten Zweige der Nutztviehhaltung.
9. Die Einteilung der landwirtschaftlichen Nutztiere in Rassen.
10. Die Besonderheiten der Landwirtschaft.
11. Pflanzenzüchtung.
12. Die Produktion der Futtermittel.

#### **2 семестр**

1. Woraus besteht unsere Nahrung?
2. Fütterung von landwirtschaftlichen Tieren.
3. Die Physiologie der Verdauung.
4. Gesundheit will täglich neu gefestigt werden.
5. Wie viel Energie braucht der Mensch?
6. Prävention in der Veterinärmedizin hat Vorrang.
7. Gesundheit und Krankheit beim Tier.
8. Erkrankungen bei Rind.
9. Hund und Katze: Zwei Patiententypen.

#### **Цели занятий**

Образовательная: сформировать навыки общей и профессиональной коммуникации на немецком языке, овладеть профессиональной лексикой.

Развивающая: стимулировать стремление к коммуникации на немецком языке, оптимизировать речевые навыки обучающихся и развивать их способность к работе с зарубежными аутентичными источниками, формировать необходимые языковые навыки профессионального общения.

### **Примерный план занятия**

1 Организационная часть: проверка посещаемости, подготовка рабочего места и др.

2 Мотивация и цель занятия: получение новых знаний, формирование необходимых умений и навыков в результате занятия, возможность реализации полученных знаний на практике.

3 Проведение занятия:

- проверка домашнего задания;
- чтение и перевод профессионально ориентированного текста на немецком языке;
- выполнение лексико-грамматических заданий по теме занятия (см. таблицу);

- дискуссия;

4 Подведение итогов:

- проведение теста;
- оценка участия обучающегося в учебном процессе на практическом занятии;

5 Домашнее задание:

- подготовить реферат по заданной теме;
- изучить дополнительную литературу по теме.

### **3. ТРЕБОВАНИЯ К ОРГАНИЗАЦИИ КОНТАКТНОЙ РАБОТЫ**

#### **Работа с основной и дополнительной литературой**

Практические занятия по дисциплине «Иностранный язык» проводятся с опорой на основную и дополнительную литературу по направлению подготовки, указанную в Рабочей программе дисциплины. Список учебной литературы включает в себя учебники и учебные пособия библиотечного фонда университета и электронной библиотечной системы ЭБС. Основная и дополнительная учебная литература служит для изучения грамматических правил, овладения терминологией, расширения лексического запаса. В процессе аудиторной контактной работы обучающиеся выполняют практические задания, переводы профессионально-ориентированных текстов, отвечают на вопросы, предлагаемые в разделах учебной литературы.

#### **Аудирование**

Аудирование – вид речевой деятельности, связанный с восприятием и пониманием устного сообщения. Лекция может служить примером аудирования с последующим конспектированием выступления лектора.

Аудирование на иностранном языке проводится в процессе контактной работы по дисциплине «Иностранный язык», что позволяет обучающимся овладеть умением выделять главное в потоке информации; подсознательно различать формы слов, словосочетаний, грамматических структур на слух; развивать объем слуховой памяти; понимать речь также в аудиозаписи; воспринимать речь нормального темпа; понимать общее содержание и смысл при наличии в речи неизвестного материала; усваивать разнохарактерные тексты. При работе с аудиоматериалами происходит развитие способностей обучающихся одновременно работать над несколькими речевыми умениями. Аудирование на иностранном языке обеспечивает разви-



тие у обучающихся умения слушать и понимать речь на иностранном языке, способствует расширению лексического запаса обучающихся, развитию у обучающихся речевых умений и догадки по контексту в процессе слушания, овладению коммуникативными компетенциями.

### **Конспектирование**

Процесс мыслительной переработки и письменной фиксации аудируемого или читаемого текста, результатом которого является запись в форме конспекта. Конспектирование осуществляется по этапам: 1) прием информации; 2) отбор; 3) переформулирование и фиксация в виде записи. Прием информации — аудирование происходит по минимальным смысловым сегментам речи говорящего; восприятие печатного текста при использовании преподавателем мультимедийной доски и других наглядных пособий в ходе лекции, распознавание обучающимся печатного текста на уровне смысловых отрезков

Результатом переработки информации становится переформулирование, уменьшение ее объема за счет обобщения. Новая информация в виде определений, правил, формулировок закономерностей и т. п., как правило, нуждается в дословной записи.

Информация может быть обозначена опорным словом или словосочетанием, или системой опорных слов (словосочетаний) в форме плана.

### **Устный опрос**

При проведении устного опроса в ходе практического занятия различают фронтальный, индивидуальный и комбинированный опрос.

**Фронтальный** опрос проводится в форме беседы преподавателя с группой и является средством для закрепления знаний и умений. В активную работу вовлекаются все обучающиеся в группе. Предлагаемые вопросы допускают краткую форму ответа, являются

лаконичными, логически взаимосвязанными друг с другом, задаются в такой последовательности, чтобы ответы обучающихся в совокупности могли раскрыть содержание раздела, темы. С помощью фронтального опроса проверяется выполнение студентами домашнего задания, определяется готовность группы к изучению нового материала, а также – сформированность основных понятий и усвоение нового учебного материала. Кроме того, фронтальный опрос осуществляется перед проведением тестов и контрольных работ, так он позволяет проверить подготовленность обучающихся к выполнению тестовых и контрольных заданий.

**Индивидуальный опрос** предполагает развернутые ответы студентов на вопрос, относящийся к изучаемому материалу программы. При ответе обучающиеся демонстрируют способность логически мыслить, сравнивать, анализировать, доказывать, подбирать убедительные примеры, устанавливать причинно-следственные связи и делать обоснованные выводы. При ответе обучающегося остальным членам группы может быть предложено составить план ответа, оценить (проанализировать) ответ (полноту и глубину, последовательность, самостоятельность, форму). Можно проводить подобную работу в виде рецензирования ответа товарища по предложенному преподавателем следующему плану рецензии: определить полноту ответа, его правильность, выявить ошибки, недочеты, последовательность (логику) изложения. Обучающиеся могут предложить свой план ответа.

**Комбинированный опрос.** Устный опрос как метод контроля знаний, умений и навыков требует значительных затрат времени, поэтому периодически проводится комбинированный, уплотненный опрос, сочетая устный опрос с другими методами: с письменным

опросом по карточкам, с самостоятельной работой. Все это позволяет при тех же затратах времени контролировать работу большего количества студентов. Опрос – метод, контроля знаний, заключающийся в осуществлении взаимодействия между преподавателем и обучающимся посредством получения ответов на заранее сформулированные вопросы.

Подготовка к опросу включает в себя повторение пройденного материала по вопросам предстоящего опроса. Обучающийся в магистратуре должен изучить рекомендованную литературу и информацию по теме. Опрос предполагает устные ответы обучающегося на вопросы по тексту и перевод. При выставлении оценки преподаватель учитывает правильность ответа по содержанию, перевод текста, умелое использование словаря при переводе и знание лексики по тексту.

### **Выступление с рефератом**

#### **Обсуждение реферата**

Выступление с устным сообщением по теме реферата по дисциплине «Иностранный язык» предполагает наличие грамотной устной речи и навыков письменной речи на иностранном языке при его подготовке. Выполнение обучающимися рефератов (докладов) прививает навыки творческой, научной работы, поощряет самостоятельность мышления обучающегося, поиск новых идей и фактов. Выступление с рефератом (докладом) также способствует овладению ораторскими навыками, совершенствованию опыта публичного выступления.

Преподавателем обеспечивается: доведение до сведения обучающихся тематики рефератов по теме практического занятия, ориентирование на использование учебной и научной литературы. Преподавателем также осуществляется назначение сроков подготовки и даты выступления по отдельным те-

мам. Определение докладчиков производится по выбору преподавателя из числа обучающихся.

В ходе выступления следует обращаться ко всей аудитории, а не к отдельному оппоненту. Это способствует деловой атмосфере и конструктивному обсуждению, в ходе которого необходимо четко и корректно аргументировать причины своего несогласия с оппонентом. Аргументация должна быть направлена за или против идеи, принципа, метода.

Выступления должны основываться на взглядах, идеях того, кто выступает, однако при этом основными должны быть цель обсуждения, интерес аудитории, суть обсуждаемого вопроса. Каждое выступление должно заканчиваться конкретными предложениями. Впечатление, производимое на аудиторию, существенно усиливается благодаря правильно избранной тональности, эмоциональной расцветке выступления, заинтересованному отношению к обсуждаемым проблемам. Еще более усиливают эффект от выступления яркие примеры, аргументированные аналогии (образные сравнения, афоризмы и др.). Выступление должно быть не только полезным и деловым, но и интересным для слушателей.

### **Дискуссия**

Дискуссия – форма учебной работы, в рамках которой обучающиеся высказывают свое мнение по проблеме, заданной преподавателем. Проведение дискуссий по проблемным вопросам подразумевает написание обучающимися эссе, тезисов по предложенной тематике. Целью дискуссии является интенсивное и продуктивное решение групповой задачи. Метод групповой дискуссии обеспечивает глубокую проработку имеющейся информации, возможность высказывания обучающимися разных точек зрения по заданной преподавателем проблеме.

## **Тестирование**

При осуществлении тестового контроля по дисциплине «Иностранный язык» в рамках аудиторной контактной работы проводятся :

- Тесты предварительного (входящего) контроля, определяющие базу обучающегося, степень овладения им изученным ранее материалом;

- Тесты текущего контроля, выявляющие уровень подготовленности обучающегося к выполнению определенного учебного задания и степень его овладения определенным материалом;

- Тесты рубежного контроля (семестра), дающие возможность оценить степень усвоения темы или раздела;

- Тесты заключительного контроля проводятся при окончании курса обучения.

Тест проводится в равных для всех участников условиях: обучающиеся работают с одинаковым по сложности и объему материалом в одно и то же время. Тест характеризуется количественными качествами, то есть количественным выражением качества выполнения заданий. Результаты работы поддаются оценке в баллах в соответствии с определенной шкалой, что обеспечивает унифицированность и объективность проверки.

## **Контрольная работа**

Проведение контрольной работы по дисциплине «Иностранный язык» требует предварительной проработки учебного материала, овладения навыками просмотрового и ознакомительного чтения текста и выполнения лексико-грамматических заданий по его содержанию. Обучающиеся выполняют контрольную работу по вариантам.

## **Зачет**

Зачет по дисциплине «Иностранный язык» проводится по ряду вопросов к зачету, список которых предоставляется обучающимся не менее чем за один месяц до зачета. В ходе профессиональной беседы определяется уровень и качество освоения дисциплины. В рамках зачета учитываются результаты выполнения практических заданий, тестов и контрольных работ в ходе семестра, участие в дискуссиях и выступления обучающихся с рефератами (докладами).

## **Экзамен**

Экзамен - форма заключительного контроля по дисциплине. Экзаменационные вопросы доводятся до сведения студентов за месяц до сдачи экзамена. Экзамен проводится в устной и письменной форме. Все вопросы и задания соответствуют требуемому уровню усвоения дисциплины и отражают ее основное содержание. Экзамен служит формой проверки успешного усвоения студентами учебного материала в соответствии с утвержденной программой и имеет целью проверку знаний, развития творческого мышления и навыков самостоятельной работы обучающихся, а также умений применять полученные знания. Успешная сдача экзамена по иностранному языку обуславливается навыками перевода профессионально-ориентированного текста, приобретенными в течение курса обучения, знанием профессиональной лексики, умением формулировать перевод экзаменационного текста по специальности и выполнить объем перевода в отведенный регламент.

Экзамен по дисциплине «Иностранный язык» проводится в период экзаменационной сессии в конце 3 семестра по расписанию, которое доводится до преподавателей и обучающихся не позднее, чем за две недели до начала экзаменационной сессии. Обучающиеся допускаются к экзаменам деканами факультетов при условии сдачи всех зачетов, выполнения и защиты всех курсовых и других работ, предусмотренных учебными программами по дисциплинам, предусмотренным учебным планом на данный семестр. Документом для экзаменатора, свидетельствующим о

допуске обучающегося к экзамену по дисциплине, является групповая экзаменационная ведомость, подписанная деканом факультета или его заместителем по учебной работе. Обучающиеся обязаны явиться к началу экзамена, имея при себе зачетную книжку со штампом о допуске к экзаменационной сессии, которая предъявляется экзаменатору до начала экзамена. Экзамены проводятся в объеме программы учебной дисциплины по заранее разработанным экзаменационным билетам, обсужденным на заседании кафедры и утвержденных заведующим кафедрой.

### **Требования к экзамену по дисциплине «Иностранный язык»**

1. Письменный перевод текста по широкому профилю специальности объемом 1200 печатных знаков с использованием словаря за 45 мин. Текст №

2. Чтение и перевод текста без словаря на изученную тематику по профилю факультета объемом 900 печатных знаков за 10-15 мин. Текст №

3. Ситуативно-обусловленная беседа в русле изученной профессиональной тематики.

## **4. КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ ЗНАНИЙ**

### **Критерии оценки знаний обучающихся при проведении устного опроса**

Оценки	Коммуникативное взаимодействие	Произношение	Лексико-грамматическая правильность речи
«5»	Адекватная естественная реакция на реплики	Речь звучит в естественном темпе, обуча-	Лексика адекватна ситуации, редкие

	<p>собеседника. Проявляется речевая инициатива для решения поставленных коммуникативных задач.</p>	<p>ющийся не делает грубых фонетических ошибок.</p>	<p>грамматические ошибки не мешают коммуникации.</p>
«4»	<p>Коммуникация затруднена, речь обучающегося неоправданно паузирована</p>	<p>В отдельных словах допускаются фонетические ошибки (например замена, английских фонем сходными русскими). Общая интонация в большой степени обусловлена влиянием родного языка.</p>	<p>Грамматические и/или лексические ошибки заметно влияют на восприятие речи обучающегося.</p>
«3»	<p>Коммуникация существенно затруднена, обучающийся не проявляет речевой инициативы.</p>	<p>Речь воспринимается с трудом из-за большого количества фонетических ошибок. Интонация обусловлена влиянием родного языка.</p>	<p>Обучающийся делает большое количество грубых грамматических и/или лексических ошибок.</p>
«2»	<p>Коммуникация</p>	<p>Речь не вос-</p>	<p>Обучающийся</p>



	фактически отсутствует, обучающийся не проявляет речевой инициативы.	принимается из-за большого количества грубых фонетических ошибок. Интонация обусловлена влиянием родного языка.	делает большое количество грубых грамматических и лексических ошибок.
--	--	---	---

**Критерии оценки работы обучающихся при подготовке рефератов.**

Критерии	Показатели
1. Новизна реферированного текста Макс. - 20 баллов	<ul style="list-style-type: none"> <li>- актуальность проблемы и темы;</li> <li>- новизна и самостоятельность в постановке проблемы, в формулировании нового аспекта выбранной для анализа проблемы;</li> <li>- наличие авторской позиции, самостоятельность суждений.</li> </ul>
2. Степень раскрытия сущности проблемы Макс. - 30 баллов	<ul style="list-style-type: none"> <li>- соответствие плана теме реферата;</li> <li>- соответствие содержания теме и плану реферата;</li> <li>- полнота и глубина раскрытия основных понятий проблемы;</li> <li>- обоснованность способов и методов работы с материалом;</li> <li>- умение работать с литературой, систематизировать и структурировать материал;</li> <li>- умение обобщать, сопоставлять различные точки зрения по рас-</li> </ul>

	сма­три­вае­мо­му во­про­су, ар­гу­мен­ти­ро­вать ос­нов­ные по­ло­же­ния и вы­во­ды.
3. Обоснованность выбора источников Макс. - 20 баллов	- круг, полнота использования ли­тературных источников по про­бле­ме; - привлечение новейших работ по проблеме (журнальные публика­ции, материалы сборников науч­ных трудов и т.д.).
4. Соблюдение требова­ний к оформлению Макс. - 15 баллов	- правильное оформление ссылок на используемую литературу; - грамотность и культура изложе­ния; - владение терминологией и поня­тийным аппаратом проблемы; - соблюдение требований к объему реферата; - культура оформления: выделение абзацев.
5. Грамотность Макс. - 15 баллов	- отсутствие орфографических и синтаксических ошибок, стили­стических погрешностей; - отсутствие опечаток, сокращений слов, кроме общепринятых; - литературный стиль.

### **Критерии оценки реферата**

Реферат оценивается по 100 балльной шкале, балы пере­водятся в оценки успеваемости следующим образом:

- 86 – 100 баллов – «отлично»;
- 70 – 75 баллов – «хорошо»;
- 51 – 69 баллов – «удовлетворительно»;

- мене 51 балла – «неудовлетворительно».

### **Критерии оценки знаний обучающихся при проведении дискуссии**

**Отметка «отлично»:** ставится за способность моделировать реальные жизненные проблемы; умение слушать и взаимодействовать с другими; продемонстрировать характерную для большинства проблем и тем многозначность решений; анализировать реальные ситуации, отделять главное от второстепенного.

**Отметка «хорошо»:** обучающийся способен моделировать реальные жизненные проблемы и темы, но умение слушать и взаимодействовать с другими недостаточное; продемонстрировать характерную для большинства проблем и тем многозначность решений, но анализ реальных ситуаций затруднен.

**Отметка «удовлетворительно»:** обучающийся способен моделировать реальные жизненные проблемы и темы, но умение слушать и взаимодействовать с другими; продемонстрировать характерную для большинства проблем и тем многозначность решений недостаточно; анализ реальных ситуаций затруднен.

**Отметка «неудовлетворительно»:** ставится за неспособность моделировать реальные жизненные проблемы; неумение слушать и взаимодействовать с другими и продемонстрировать характерную для большинства проблем и тем многозначность решений; неспособность анализировать реальные ситуации, отделять главное от второстепенного.

### **Критерии оценки знаний обучающихся при проведении тестирования**

Оценка «отлично» выставляется при условии правильного ответа обучающегося не менее чем 85 % тестовых заданий.

1. Оценка «хорошо» выставляется при условии правильного ответа обучающегося не менее чем 70 % тестовых заданий.

2. Оценка «удовлетворительно» выставляется при условии правильного ответа обучающегося не менее 51 %.

3. Оценка «неудовлетворительно» выставляется при условии правильного ответа обучающегося менее чем на 50 % тестовых заданий.

### **Критерии оценки знаний обучающегося при написании контрольной работы.**

Оценка «отлично» — выставляется обучающемуся, показавшему всесторонние, систематизированные, глубокие знания вопросов контрольной работы и умение уверенно применять их на практике.

Оценка «хорошо» — выставляется обучающемуся, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, умеет применять полученные знания на практике, но допускает в ответе некоторые неточности, которые может устранить с помощью дополнительных вопросов преподавателя.

Оценка «удовлетворительно» — выставляется обучающемуся, показавшему фрагментарный, разрозненный характер знаний, недостаточно правильное понимание базовых понятий, но при этом он владеет основными понятиями тем контрольной работы, необходимыми для дальнейшего обучения и может применять полученные знания по образцу в стандартной ситуации.

Оценка «неудовлетворительно» — выставляется обучающемуся, который не знает большей части основного содержания тем контрольной работы, допускает грубые ошибки и не умеет использовать полученные знания.

### **Критерии оценки знаний обучающегося при проведении зачета.**

На зачете знания, умения, навыки обучающихся оцениваются оценками: «зачтено» или «не зачтено».

Оценки «зачтено» должна соответствовать параметрам любой из положительных оценок («отлично», «хорошо», «удовлетворительно»).

Оценка «не зачтено» должна соответствовать параметрам оценки «неудовлетворительно».

### **Критерии оценки знаний обучающихся на экзамене**

Экзамен - форма заключительного контроля по дисциплине.

Вопросы, выносимые на экзамен, доводятся до сведения обучающихся за месяц до сдачи экзамена. Экзамен проводится в устной и письменной форме.

Все вопросы и задания соответствуют требуемому уровню усвоения дисциплины и отражают ее основное содержание.

Экзамен по дисциплине «Иностранный язык» проводится в конце 2 семестра. На экзамене знания, умения, навыки студентов оцениваются оценками: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Оценка **«отлично»** выставляется обучающемуся, который обладает всесторонними, систематизированными и глубокими знаниями материала учебной программы, умеет свободно выполнять задания, предусмотренные учебной программой, усвоил основную и ознакомился с дополнительной литературой, рекомендованной учебной программой. Как правило, оценка «отлично» выставляется обучающемуся, усвоившему взаимосвязь основных положений и понятий дисциплины в их значении для приобретаемой специальности, проявившему творческие способности в понимании, изложении и использовании учебного материала, правильно обосновывающему

принятые решения, владеющему разносторонними навыками и приемами выполнения практических работ.

Оценка **«хорошо»** выставляется обучающемуся, обнаружившему полное знание материала учебной программы, успешно выполняющему предусмотренные учебной программой задания, усвоившему материал основной литературы, рекомендованной учебной программой. Как правило, оценка «хорошо» выставляется обучающемуся, показавшему систематизированный характер знаний по дисциплине, способному к самостоятельному пополнению знаний в ходе дальнейшей учебной работы и профессиональной деятельности, правильно применяющему творческие положения при решении практических вопросов и задач, владеющему необходимыми навыками и приемами выполнения практических работ.

Оценка **«удовлетворительно»** выставляется обучающемуся, который показал знание основного материала учебной программы в объеме, достаточном и необходимым для дальнейшей учебы и предстоящей работы по специальности, справился с выполнением заданий, предусмотренных учебной программой, знаком с основной литературой, рекомендованной учебной программой. Как правило, оценка «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, допустившему погрешности в ответах на экзамене или выполнении экзаменационных заданий, но обладающему необходимыми знаниями под руководством преподавателя для устранения этих погрешностей, нарушающему последовательность в изложении учебного материала и испытывающему затруднения при выполнении практических работ.

Оценка **«неудовлетворительно»** выставляется обучающемуся, не знающему основной части материала учебной программы, допускающему принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных учебной программой заданий, неуверенно с большими затруднениями выполняющему практические работы. Как правило, оценка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, который не может продолжить

обучение или приступить к деятельности по специальности по окончании университета без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.

## **5. ЗАДАНИЯ ДЛЯ КОНТАКТНОЙ РАБОТЫ**

### **Темы рефератов**

1. Moderne Milchviehhaltung.
2. Die Physiologie der Verdauung
3. Umweltschutz.
4. Die Einteilung der landwirtschaftlichen Nutztiere in Rassen.
5. Erkrankungen bei Rind.

### **Темы дискуссий**

1. Naturschutzgebiete
2. Tiere in Yellowstone
3. Wie viel Energie braucht der Mensch?
4. Berufswahl
5. Ferien
6. Reisen
7. Freizeit
8. Wilde Tiere
9. Der Zusammenhang der Tier- und Pflanzenwelt
10. Mensch und Natur

### **Примеры тестовых заданий**

#### **Тест**

#### **Вариант 1**

1. Das ist ... Buch.  
eine  
einer

ein  
Einem

2. Er schreibt ... Adresse.

eine  
einer  
ein  
einem

3. Im Zimmer steht ... Stuhl.

eine  
einer  
ein  
Einem

4. Er braucht ... Hilfe.

eine  
einer  
ein  
einem

5. Sie hat ... Familie.

eine  
einer  
ein  
einem

6. Er übersetzt ... Text.

eine  
einen  
ein  
einem

7. Jetzt wählt er ... Thema.

eine



einer  
ein  
einem

8. Wir lesen ... Zeitung.

eine  
einer  
ein  
einem

9. Hast du ... Bruder?

eine  
einen  
ein  
einem

10. Ist das ... Heft?

eine  
einer  
ein  
einem

11. ...Stadt liegt im Süden.

der  
die  
das  
dieser

12. ...Gebäude ist sehr hoch.

der  
die  
das  
dieser

13. ... Universität hat 20 Fakultäten.

der

die  
das  
dieser

14. ... Park ist besonders schön.  
der  
die  
das  
diesen

15. ... Unterricht dauert 2 Stunden.  
der  
die  
das  
dieses

### **Примеры контрольных заданий**

#### **Контрольная работа № 1 Варианты 1, 2**

1. Употребите подходящий по смыслу глагол в форме Präsens Aktiv.

2. Употребите подходящий по смыслу глагол в форме Präteritum Aktiv.

3. Употребите подходящий по смыслу глагол в форме Perfekt Aktiv.

4. Употребите подходящий по смыслу глагол в форме Plusquamperfekt Aktiv.

5. Употребите подходящий по смыслу глагол в форме Futurum Aktiv.

6. Преобразуйте предложения, употребив выделенные существительные в форме множественного числа.

7. Напишите числительные прописью.
8. Употребите прилагательные (наречия) в указанной степени сравнения.
9. Образуйте:
  - a) Предложение с прямым порядком слов;
  - b) Предложение с обратным порядком слов;
  - c) Вопросительное предложение без вопросительного слова;
  - d) Вопросительное предложение с вопросительным словом;
  - e) Сложноподчиненное предложение с союзным придаточным предложением;
10. Укажите эквиваленты.

## **Контрольная работа № 2**

### **Варианты 1, 2**

1. Определите, каким падежом управляют предлоги в следующих предложениях. Заполните пропуски и переведите предложения на русский язык.
2. Употребите глагол в указанных формах повелительного наклонения.
3. Употребите сказуемое в соответствующей временной форме действительного залога. Переведите предложения на русский язык.
4. Употребите сказуемое в соответствующей временной форме страдательного залога. Переведите предложения на русский язык.
5. Переведите на русский язык предложения с распространёнными определениями.
6. Переведите на русский язык предложения с инфинитивными оборотами и группами.

7. Переведите на русский язык предложения с модальными инфинитивными конструкциями.

8. Восстановите порядок слов в сложноподчиненных предложениях и переведите их на русский язык.

9. Заполните пропуски по необходимости. Определите функцию „zu“ и переведите предложения на русский язык.

10. Прочитайте текст и переведите его письменно.

### **Вопросы к зачёту (1 семестр)**

1. Substantiv mit dem Artikel.
2. Das Verb “sein” im Präsens.
3. Substantiv im Singular.
4. Substantiv im Plural.
5. Das Verb “haben” im Präsens.
6. Imperativ.
7. “Ja” und “nein” in Antworten.
8. Possessivpronomen.
9. Personalpronomen.
10. Wortbildung.
11. Präpositionen mit D.
12. Rektion der Verben.
13. Das Verb „wissen“.
14. Verben mit trenn- und untrennbaren Präfixen.
15. Präpositionen mit D., Akk.
16. Präpositionen mit Gen.
17. Rektion der Verben.
18. Perfekt.
19. Reflexivverben.
20. Tageszeit.
21. Substantivierte Infinitive.
22. Stellung sich im Satz.
23. Plusquamperfekt
24. Futurum
25. Partizip I

26. Partizip II
27. Das Verb "kennen"
28. Modalverbe
29. "Sein" + zu + Infinitiv
30. Passiv

### **Вопросы к экзамену (2 семестр)**

1. Worin besteht die Hauptaufgabe der Landwirtschaft?
2. Welche Rolle spielt die Rinderhaltung?
3. Welche Rolle spielt die Schweinehaltung?
4. Welche Zweige der Viehwirtschaft gibt es?
5. Welche Arbeiten sind im Stall notwendig?
6. Wie soll der Stall eingerichtet sein?
7. Wovon hängt die Form der Futterwirtschaft ab?
8. Welche Gruppen der Futtermittel werden wirtschaftlich unterschieden?
9. Welche Futtermittel gehören zu den wirtschaftseigenen Futtermitteln?
10. Was sind Handelsfuttermittel?
11. Was bedingt die Bauart der Ställe?
12. Welche Arten der Milchviehställe gibt es heute?
13. Nach welchen Prinzipien trennt man die Tiere in einem Rindviehstall?
14. Bleiben die Milchkühe und Jungrinder das ganze Jahr hindurch im Stall?
15. Wodurch unterscheidet sich die Stallhaltung der Zuchtbullen von der der Mastbullen?
16. Warum werden Zuchtschweine und Mastschweine getrennt gehalten?
17. Warum soll das Ferkeln in einem besonderen Raum erfolgen?
18. Was bezeichnet man als Futterzusätze?
19. Was ist das Mischfutter?

20. Wann geht der Rassentyp verloren?
21. Was ist das Erhaltungsfutter?
22. Was ist das Leistungsfutter?
23. Was ist das Grundfutter?
24. Was ist das Kraftfutter?
25. Was bringen die Fehler in der Fütterung?
26. Wo findet die Verdauung statt?
27. Wo trennen sich die Nährstoffe von den Ballaststoffen?
28. Welche Stoffe gehen in das Blut unverändert über?
29. Was unterscheidet man beim Verdauungskanal?
30. Womit ist der Verdauungskanal ausgekleidet?
31. Woraus besteht der Magen der Schweine?
32. Wodurch kommt das Futter in den Magen?
33. Welche Zuchtmethoden in der Tierzucht können Sie nennen?
34. Woraus bestehen die Nahrungsmitteln?
35. Welche Zweige sind die wichtigsten in der Nutztviehhaltung?
36. Wie die Tiere von den Menschen gezähmt wurden?
37. Was beeinflusst den Nährstoffbedarf der Tiere?
38. Welche Probleme entstehen bei der Fütterung von Tieren?
39. Was sind die Ziele der Tierzucht?
40. Welche Faktoren beeinflussen die Tierzucht?

## РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА

### Основная учебная литература

1. Жаркова Т.И. Перфект в межкультурной коммуникации [Электронный ресурс]: рабочая тетрадь студента по дисциплине «Немецкий язык»/ Жаркова Т.И., Латыш А.Ф.— Электрон. текстовые данные.— Саратов: Ай Пи Эр Медиа, 2018.— 110 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/70778.html>.— ЭБС «IPRbooks»

2. Тимофеева И.В. Рабочая тетрадь по немецкому языку [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие/ Тимофеева И.В.— Электрон. текстовые данные.— Саратов: Ай Пи Эр Медиа, 2018.— 162 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/71582.html>.— ЭБС «IPRbooks»

3. Володина Л.М. Деловой немецкий язык [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Володина Л.М.— Электрон. текстовые данные.— Казань: Казанский национальный исследовательский технологический университет, 2016.— 172 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/61842.html>.— ЭБС «IPRbooks»

### Дополнительная учебная литература

1. Тартынов Г.Н. Тематический русско-немецкий - немецко-русский словарь сельскохозяйственных терминов : учеб. пособие / Тартынов Г.Н. - СПб. : Лань, 2013. - 127 с. - (Учеб. для вузов. Спец. лит.). - ISBN 978-5-8114-1538-0 : 350р.02к. 539р. (13 экз).

2. Баракина С.Ю. Немецкий язык [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Баракина С.Ю.— Электрон. текстовые данные.— СПб.: Проспект Науки, 2013.— 352 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/35877>.— ЭБС «IPRbooks», по паролю

3. Дмитриченкова С.В. Пособие по немецкому языку для начинающих. Уровень А1 и А2 [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Дмитриченкова С.В., Васильева Т.Б., Чаузова В.А.— Электрон. текстовые данные.— М.: Российский университет дружбы народов, 2013.— 140 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/22208>.— ЭБС «IPRbooks», по паролю

4. Иванова Л.В. Немецкий язык для профессиональной коммуникации [Электронный ресурс]: учебное пособие для самостоятельной работы студентов/ Иванова Л.В., Снигирева О.М., Талалай Т.С.— Электрон. текстовые данные.— Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2013.— 153 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/30113>.— ЭБС «IPRbooks», по паролю

5. Хакимова Г.А. Немецкий язык для зооветеринарных вузов : учебник / Хакимова Г.А. - 2-е изд., стер. - СПб. : Лань, 2013. - 464 с. - (Учеб. для вуз. Спец. лит.). - ISBN 978-5-8114-0947-1 : 1016 р. (20 экз).

### **Перечень рекомендуемых интернет сайтов**

– eLIBRARY.RU - научная электронная библиотека [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://elibrary.ru>, свободный. – Загл. с экрана.

– Гуманитарная библиотека <https://gtmarket.ru/>

– Britannica - [www.britannica.com](http://www.britannica.com)

– Словарь «Мультитран» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.multitran.ru/>



## Оглавление

Введение .....	4
1. Содержание дисциплины .....	5
темы и виды контактной работы .....	5
2. Тематика лекционных и практических занятий .....	11
3. Требования к организации контактной работы .....	16
4. Критерии оценки знаний .....	23
5. Задания для контактной работы .....	31
Рекомендуемая литература .....	39
Перечень рекомендуемых интернет сайтов .....	40

**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК  
(НЕМЕЦКИЙ)**

*Методические указания*

*Составитель: Донскова Людмила Александровна*

Подписано в печать 00.00.2020. Формат 60×84 <sup>1/</sup><sub>16</sub>.

Усл. печ. л. – 2,4. Уч. изд. л. – 1,9.

Кубанский государственный аграрный университет.  
350044, г. Краснодар, ул. Калинина, 13